

HASZNLATI UTASTS

受控

未经书面许可 不得翻印/复制

环保

此虚线框内不印刷

物料编码:

90040602667

标记 处数 ECN 编号

设计

校对

审核

批准

日期

材质

马钢

黄铜

丁腈

陆环

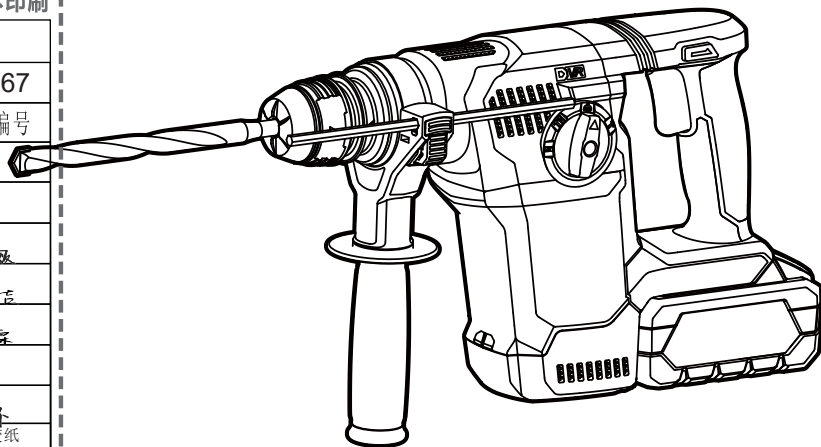
70g 双胶纸

2025-07-31

本零件须符合
东成环保要求

注意:

- ①制作过程中,如需调整,请与我司包装组沟通确认;
- ②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记,勿印刷!!
- ③使用防锈钉或不锈钢钉



KRH20V-28

Akkus kombikalapács szénkefe nélküli

HU

Eredeti utasítások

ÁLTALÁNOS

FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK BIZTONSÁGÁRÓL



FIGYELEM Olvassa el az elektromos

szerszámhoz mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki leírást. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el későbbi használat céljából.

A figyelmeztetésekben az „elektromos szerszám” kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- a) **Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- b) **Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- c) **Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszám működtetése közben.** A zavaró tényezők miatt elveszítheti az önuralmát.

2) Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám dugóinak meg kell egyezniük a konnectorral. Soha ne módosítsa semmilyen módon a dugót. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugók és a megfelelő konnectorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- d) **Ne használja helytelenül a zsinórt. Soha ne használja a vezetékét az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a zsinórt távol a hőtől, olajtól, éles**

szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott zsinórok növelik az áramütés veszélyét.

- e) **Ha az elektromos szerszámot kültéren üzemelteti, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót.** A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon árammegszakítóval (RCD) védett tápegységet.** Az árammegszakító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3) Személyes biztonság

- a) **Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszét, amikor elektromos szerszámot üzemeltet. Ne használja az elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.** Az elektromos szerszámok üzemeltetése közbeni figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) **Viseljen egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések esélyét.
- c) **Akadályozza meg a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi az elektromos szerszámot, vagy hordozza azt.** Az elektromos szerszámokat úgy hordozni, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy olyan elektromos szerszámokat feszültség alá helyezni, amelyeknél a kapcsoló be van kapcsolva, balesetveszélyes.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne becslje túl a képességeit! Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt.** Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- f) **Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha a porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés használata csökkentheti a porral kapcsolatos

veszélyeket.

- h) **Ne bízta el magát azért, mert gyakran használja a szerszámokat, és ne hagyja figyelmen kívül a szerszámbiztonsági elveket.** Egy óvatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.

4) Elektromos szerszámok használata és ápolása

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot.** Használja a megfelelő elektromos szerszámot az alkalmazáshoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, a tervezett sebességgel.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy az akkumulátort az elektromos szerszámból - ha kivehető - a gépből, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékokat cserélné vagy az elektromos szerszámot tárolná.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék az elektromos szerszámot.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámokat.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. a jelen utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmintesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és

irányítását váratlan helyzetekben.

5) Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által meghatározott töltővel tölts fel a készüléket.** Az egyik típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- c) **Amikor az akkumulátorcsomag nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek képesek kapcsolatot létesíteni az egyik terminálról a másikra.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Visszaélészerű körülmények között az akkumulátorból folyadék ürülhet ki; kerülje az érintkezést.** Ha véletlenül érintkezésbe kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilövellő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy alkatrészt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat. MEGJEGYZÉS A „130°C” hőmérséklet helyettesíthető a „265 °F” hőmérséklettel.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsd az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
- #### **6) Szolgáltatás**
- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett javító szakemberrel szervizeltesse.** Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságának fenntartását.
- b) **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szervizek végezhetik.

Kalapácsra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

1) Biztonsági utasítások minden művelethez

- a) **Viseljen fűlvédőt.** A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.
- b) **Használja a segédfogantyú(ka)t, ha a szerszámmal együtt szállítják.** Az irányítás elvesztése személyi sérülést okozhat.
- c) **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeknél, amikor olyan művelet végez, ahol a vágó tartozékok érintkezhet rejtett vezetékekkel.** A „feszültség alatt álló” vezetékekkel érintkező vágó tartozékok az elektromos szerszám szabadon lévő fémrészeit „feszültség alatt” tarthatják, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.

2) Biztonsági utasítások hosszú fűrészárak forgó kalapáccsal való használatakor

- ab) **A fűrást mindig alacsony fordulatszámon és a fűrőhegyet a munkadarabhoz érintve kezdje el.** Nagyobb sebességnél a fűrőfej valószínűleg elhajlik, ha szabadon foroghat anélkül, hogy a munkadarabhoz érne, ami személyi sérülést okozhat.
- b) **Csak a fűrőfej közvetlen vonalában gyakoroljon nyomást, és ne alkalmazzon túlzott nyomást.** A fűrőfejek elhajolhatnak, ami törést vagy az irányítás elvesztését okozhatja, ami személyi sérülést eredményezhet.

Akkumulátorra vonatkozó biztonsági figyelmeztetés

- a) Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.
- b) Tartsa az akkumulátorokat gyermekek elől elzárva.
- Az akkumulátorok gyermek általi használatát felügyelni kell. Különösen a kis akkumulátorokat tartsa kisgyermekek elől elzárva.
- c) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat hőnek vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- d) Ne zárjon rövidre egy cellát vagy akkumulátort. Ne tárolja a cellákat vagy akkumulátorokat véletlenszerűen egy dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyakkal rövidre zárhatják őket.
- e) Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
- f) Ha a cella szivárog, ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezésbe került, mossa le az érintett területet bőséges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz.
- g) Ne használjon más töltőt, mint a kifejezetten a berendezéshez való használatra szánt töltőt.
- h) Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort,

amelyet nem a berendezéssel való használatra terveztek.

- i) Ne keverje a különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy eszközön belül.
- j) Mindig a készülék gyártója által a berendezéshez ajánlott akkumulátort vásárolja meg.
- k) Tartsa a cellákat és az akkumulátorokat tisztán és szárazon.
- l) Törölje le a cellát vagy az akkumulátor csatlakozóit tiszta, száraz ruhával, ha azok szennyeződnek.
- m) A másodlagos cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni. Mindig a megfelelő töltőt használja. A megfelelő töltési utasításokat a gyártó utasításaiban vagy a készülék kézikönyvében találja meg.
- n) Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltve, amikor nem használja.
- o) Hosszabb tárolás után a maximális teljesítmény eléréséhez szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok többszöri töltésére és kisütésére.
- p) Őrizze meg az eredeti termékismertetőt későbbi használat céljából.
- q) A cellát vagy akkumulátort csak abban az alkalmazásban használja, amelyre szánták.
- r) Ha lehetséges, vegye ki az akkumulátort a berendezésből, amikor nem használja.
- s) Tartsa távol a cellát vagy az akkumulátort a mikrohullámoktól és a nagy nyomástól.
- t) Megfelelően ártalmatlanítsa.

A SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

Az elektromos szerszám teljesítménytábláján szimbólumok szerepelhetnek. Ezek a termékkel kapcsolatos fontos információkat vagy használati utasításokat tartalmaznak.

Szimbólum



FIGYELEM



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót



Viseljen fülvédőt



EK-megfelelőség



Li-Ion



Ne dobja ki az akkumulátorokat. A lemerült akkumulátorokat vigye vissza a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosítási pontra.



Az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló 2012/19/EU európai hulladékirányelv és a hatályos nemzeti jogszabályok szerint a már nem kapható elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és megfelelően ártalmatlanítani.



Ne gyújtsa fel



Ne töltsön sérült akkumulátort

MŰSZAKI ADATOK

Modell		KRH20V-28 (Az „RH” a forgó kalapácsot jelenti.)
Feszültség		20 V
Akkumulátor	Típus	Li-Ion
Terhelés nélküli sebesség		0–780/perc
Névleges ütési frekvencia		0–4500/perc
Max. fúrási kapacitás	Beton	Ø 28
	Acél	Ø 13
	Fa	Ø 35
A gép nettó súlya		3,5 kg

*A folyamatos kutatási és fejlesztési program miatt az itt szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Zajjal kapcsolatos információk

A-súlyozott hangnyomásszint

$L_{pA} = 92,3 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-súlyozott hangteljesítményszint

$L_{WA} = 100,3 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

viseljen hallásvédelmet

Rezgéssel kapcsolatos információk

Az EN IEC 62841-2-6 szabvány szerint meghatározott rezgési összértékek (háromtengelyű vektorösszeg) és K bizonytalanság.

$a_{h, HD} = 12,044 \text{ m/s}^2$ K bizonytalanság = $1,5 \text{ m/s}^2$

$a_{h, Cheq} = 12,739 \text{ m/s}^2$ K bizonytalanság = $1,5 \text{ m/s}^2$

A bejelentett teljes rezgésérték(ek) és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szabványos vizsgálati módszerrel összhangban került(ek) mérésre, és felhasználható(k) az egyik szerszám és a másik összehasonlítására.

A bejelentett teljes rezgésérték és a bejelentett zajkibocsátási érték(ek) szintén felhasználható(k) az expozíció előzetes értékeléséhez.

Figyelmeztetés:

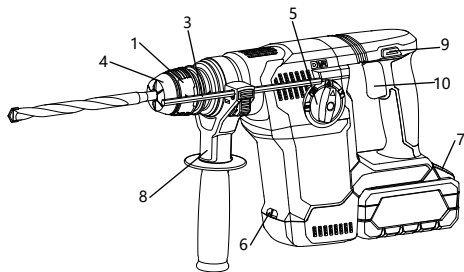
- az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy a szerszámot milyen módon használják, különösen attól függően, hogy milyen munkadarabot dolgoznak meg; és
- annak szükségességéről, hogy a kezelő védelmére olyan biztonsági intézkedéseket kell meghatározni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció becslésén alapulnak (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például a kioldási időn kívül a szerszám kikapcsolt és üresjáratú idejét is).

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A gépet beton, téglá és falazat kalapácsos fúrására, valamint könnyű vésési munkákra tervezték. Alkalmas fa, fém, kerámia és műanyag ütés nélküli fúrására, valamint csavarbehajtásra is.

Ennek az elektromos szerszámnak a lámpája az elektromos szerszám közvetlen munkaterületének megvilágítására szolgál, és nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁSOK



- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Elülső tokmányhüvely | 6. LED fény |
| 2. Hátsó tokmányhüvely | 7. Akkumulátorcsomag |
| 3. Mélységmérő | gomb |
| 4. Porvédő sapka | 8. Segédfogantyú |
| 5. Üzem mód-választó | 9. Irányváltó kapcsoló kar |
| kapcsoló | 10. Kapcsoló indító |

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

VIGYÁZAT:

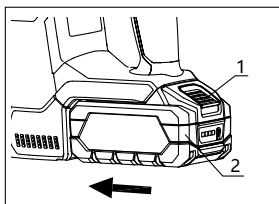
Amikor beszereli vagy eltávolítja az akkumulátorcsomagot, kérjük, állítsa az irányváltó kapcsoló kart középső helyzetbe a kapcsoló rögzítéséhez, hogy véletlenül se aktiválja a kapcsolót, és ne okozzon biztonsági problémákat.

Az akkumulátorcsomag a szállításkor csak részben van feltöltve. Az akkumulátor maximális teljesítményének biztosítása érdekében az akkumulátorcsomagot az első használat előtt teljesen fel kell tölteni a töltőben.

• Az akkumulátorcsomag beszerelése és eltávolítása

1. Az akkumulátorcsomag beszerelése

Amint a lenti ábrán látható. Az akkumulátorcsomag behelyezésekor ügyeljen arra, hogy az akkumulátorcsomagot megfelelően helyezze be a készülékházba, és mindenképpen helyezze be addig, amíg a „kattanó” hangot nem hall, ami azt jelzi, hogy az akkumulátorcsomag szilárdan be van helyezve a gépbe. Ellenkező esetben az akkumulátorcsomag véletlenül kieshet a készülékházból, és sérülést okozhat a kezelőnek vagy másoknak. Kerülje a túlzott erőfeszítést, amikor behelyezi az akkumulátorcsomagot, illetve ne ütögesse be más tárgyakkal.



1. Akkumulátorcsomag Gomb
2. Akkumulátorcsomag

VIGYÁZAT:

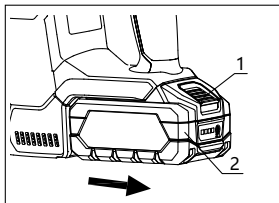
Csak a megadott akkumulátorcsomag használható. Más márkájú akkumulátorcsomagok használata az akkumulátorok robbanása miatt sérülés, személyi sérülés és anyagi kár kockázatával jár.

2. Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor a gép fogantyúja alá van szerelve, nyomja meg az akkumulátorcsomag gombot, majd húzza ki az akkumulátort.

VIGYÁZAT:

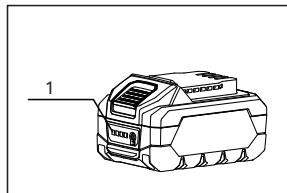
Ne erőltesse kifelé az akkumulátort!



1. Akkumulátorcsomag Gomb
2. Akkumulátorcsomag

• Teljesítményjelző lámpa

Az akkumulátorcsomagon lévő gomb megnyomásakor vagy a szerszám beindításakor a lámpa az akkumulátor töltöttségét mutatja, amelyet a piros LED-lámpa (a továbbiakban: piros fény) állapota jelez.



1. Teljesítményjelző lámpa

A részleteket lásd az alábbi táblázatban:

A piros LED fények állapota	Körülbelüli maradék akkumulátorteljesítmény
4 piros lámpa világít	75% – 100%
3 piros lámpa világít	50% – 75%
2 piros lámpa világít	25% – 75%
1 piros lámpa világít	10% – 25%

• Folyamatos használat

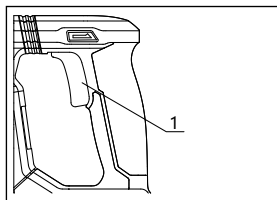
Ha a szerszámot az akkumulátor lemerüléséig folyamatosan üzemelteti, hagyja a szerszámot 15 percig pihenni, mielőtt új akkumulátorral folytatná a munkát.

• Kapcsolási művelet

A gép indításához csak nyomja meg a kapcsológombot, a gép sebessége a kapcsológomb megnyomásával nő, és a gép leáll, amikor a kapcsológombot elengedik.

VIGYÁZAT:

Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló indítója megfelelően működik-e, és elengedéskor visszatér-e az „OFF” (KI) állásba. Ne használja hosszú ideig alacsony fordulatszámon, különben a gép túlmelegedhet.



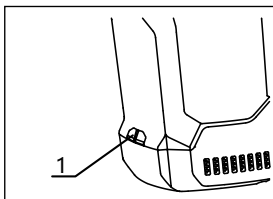
1. Kapcsoló indító

• Reflektor

A fehér reflektor a kapcsológomb megnyomásakor világít, lehetővé teszi a munkaterület megvilágítását kedvezőtlen fényviszonyok mellett.

Ha az akkumulátor lemerülőben van, a fehér fény négyyszer villog. Ha a gép hőmérséklete túl

magas, a fény ötször villog.

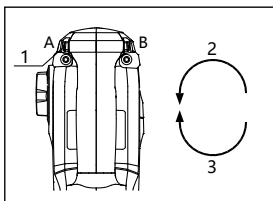


1. LED fény

• Irányváltó kapcsoló működése

Előre/az óramutató járásával megegyező irányban történő forgás: Nyomja le az irányváltó kapcsoló kart a B oldalról az A oldalra az óramutató járásával megegyező irányú forgáshoz (a szerszám hátuljáról nézve). Fordított/az óramutató járásával ellentétes irányban történő forgás: Nyomja le az irányváltó kapcsoló kart az A oldalról a B oldalra az óramutató járásával ellentétes irányú forgáshoz (a szerszám hátuljáról nézve).

Ha az irányváltó kapcsoló kar középső állásban van, a kapcsoló reteszelve van, és az indítót nem lehet megnyomni.



1. Irányváltó kapcsoló Kar
2. Óramutató járásával ellentétes
3. Óramutató járásával megegyező

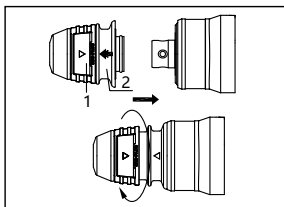
VIGYÁZAT:

Használat előtt mindig ellenőrizze a forgásirányt. Az irányváltó kapcsolót csak akkor működtesse, ha a szerszám teljesen megállt. A forgásirány megváltoztatása a szerszám megállása előtt károsíthatja a szerszámot.

• A gyorsváltó tokmány beszerelése vagy eltávolítása

1. A tokmány beszerelése

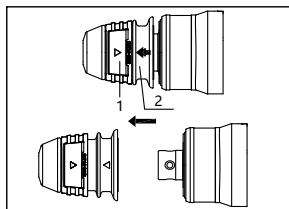
A tokmány beszereléséhez egyszerűen tolja a hátsó tokmányhüvelyt szorosan előre az előző tokmányhüvelyhez, fedje le a hengerfejet a tokmánnyal, majd fordítsa el kétféleképpen előre-hátra.



1. Előző tokmány-hüvely
2. Hátsó tokmány-hüvely

2. A tokmány eltávolítása

A tokmány eltávolításához csak húzza hátra a tokmány hüvelyét, és húzza ki.



1. Elülső tokmány-hüvely
2. Hátsó tokmány-hüvely

• Szerszámok beszerelése vagy eltávolítása

A zavartalan működés biztosítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében előzetesen vigyen fel kis mennyiségű (kb. 0,5-1 g) zsírt a fúrószárra.

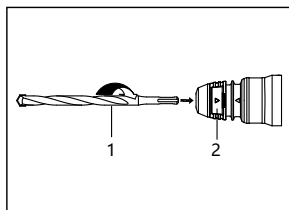
VIGYÁZAT:

Működés előtt az irányváltó kapcsoló kart középső helyzetbe kell állítani, és az akkumulátorcsomagot ki kell venni, és tilos megnyomni a kapcsológombot.

1. A fúrófej beszerelése

Tisztítsa meg a fúrófej fogantyúját, és kenje be olajjal, mielőtt beszerelné. Helyezze be a fúrófejet a gépbe, fordítsa el és tolja be, amíg be nem akad. Ha a fúrófejet nem lehet betolni, távolítsa el. Többször húzza le a hüvelyt, majd helyezze be a fúrófejet, fordítsa el és nyomja be, amíg be nem akad.

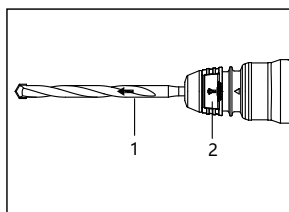
A beszerelés után mindenképpen húzza meg a fúrófejet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyén van-e.



1. Fúrófej
2. Elülső tokmány-hüvely

2. A fúrófejek eltávolítása

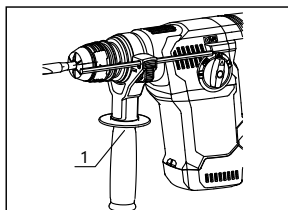
A fúrófej eltávolításához csak húzza hátra a csúszóhüvelyt, és húzza ki a fúrófejet.



1. Reteszelőgomb
2. Hátsó tokmányhüvely

• Segédfogantyú

A biztonság érdekében használja a segédfogantyút a működtetés során. A gép üzemeltetése előtt a gép meghatározott helyzetében fedje le a segédfogantyút, és húzza meg az óramutató járásával megegyező irányba. Lazítsa meg a fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányban, hogy a segédfogantyút tetszőleges szögbe állítsa.

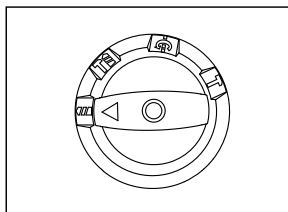


1. Segédfogantyú

• Üzem mód beállítása

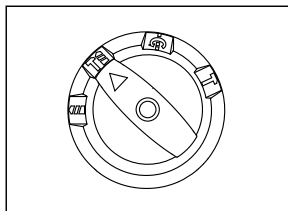
1. Fúró üzemmód

Nyomja meg a reteszelőgombot, és igazítsa a Δ szimbólumot a TS szimbólumhoz az ábrán látható módon, majd a szerszám fúró üzemmódba van állítva. Erre állítsa, amikor fát, fémet vagy műanyagot fúr, és használjon csavart vagy tömör középpontú fúrófejeket.



2. Rotációs kalapács üzemmód

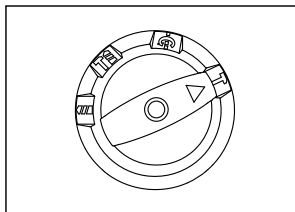
Nyomja meg a reteszelő gombot, és igazítsa a Δ szimbólumot ehhez: TS , majd a szerszám kalapács üzemmódba van állítva. Erre állítsa, amikor betont vagy követ fúr keményműanyag fúrószárral.



3. Bontási üzemmód

Nyomja meg a reteszelő gombot, és igazítsa a Δ szimbólumot ehhez: T , majd a szerszám bontási

üzemmódba van állítva. Használható véséshez, lefejtéshez, szétszereléshez és egyéb olyan műveletekhez, amelyekhez hegyes fúró, véső, rozsdátlanító véső stb. használata szükséges.



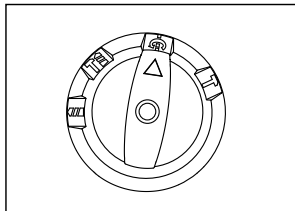
VIGYÁZAT:

Csak a gép leállítását követően változtathatja meg a működési funkciót, különben a gép károsodik. Az üzemmódváltó mechanizmus gyors elhasználódásának elkerülése érdekében biztosítani kell, hogy a funkciógomb mindig helyesen álljon a három üzemmód valamelyikében.

Amikor fúró üzemmódból vagy kalapács üzemmódból ütő üzemmódba vált. A funkciógomb nem biztos, hogy sikerül. Ekkor nyomja meg a kapcsolót a gép léptető eltolásához, majd forgassa el a funkciógombot. A funkciógomb elforgatásának erőltetése károsíthatja a gépet.

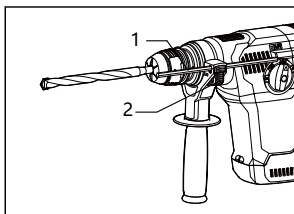
• Fúrási pont beállítása

Ha a gép kalapács üzemmódban van, és a fúrási pontot meg kell változtatni, nyomja meg a reteszelőgombot, és forgassa el a funkciógombot, hogy a  a -t célozza meg, ezen a ponton a fúrófejet a kívánt szögbe lehet állítani. Állítsa be a fúrófej szögét, majd állítsa vissza a gépet kalapács üzemmódba.



• Mélységmérő

A mélységmérő felszerelése az ábrán látható. Lazítsa meg a szárnyas csavart, nyomja meg a kioldó gombot, és helyezze be a mélységmérőt a vágótábla illesztőfuratába. Állítsa a mélységmérőt a kívánt mélységbe, és rögzítse a szárnyas csavar elforgatásával, majd lazítsa meg a kioldó gombot.



1. Mélységmérő
2. Kioldó gomb

• Fúrási művelet

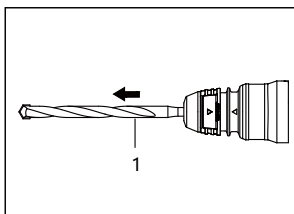
1. Ütvefúrás

Állítsa a funkciógombot bontási üzemmódba, igazítsa a fúrófejet a fúrandó pozícióhoz, majd húzza meg a kapcsoló indítót.

VIGYÁZAT:

A nagyobb nyomás alkalmazása nem gyorsítja fel a fúrást. Ez a túlzott nyomás valójában károsítja a fúrófejet, csökkenti a szerszám teljesítményét és lerövidíti a szerszám élettartamát.

A furat áttörésekor a fúrófejre hatalmas erő hat. Legyen óvatos, és tartsa erősen a szerszámot, amikor a fúrófej elkezd áttörni a munkadarabot.



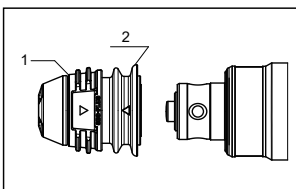
1. Fúrófej

2. Fúrás fába vagy fémbe

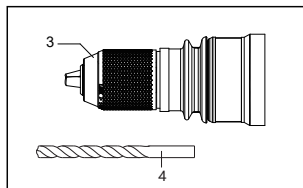
Acél, fa vagy műanyag fúrásakor SDS-plus spirálfúrószárat kell használni ahhoz, hogy a fúrótokmányt a csatlakozórúdba forgassa. A csavarokat szorosan húzza meg, majd a csatlakozórúd helyezze a gépbe, amelynek módja megegyezik a korábban említett fúrófejjel, majd a funkciógombot fordítsa fúró üzemmódba.

VIGYÁZAT:

Ne állítsa a szerszámot „bontás” üzemmódba, amikor fát vagy fémet fúr, különben a fúrófej vagy a tokmány tönkremehet.



1. SDS tokmány
2. nyomja meg a hüvelyt, hogy eltávolítsa
3. Fúrótokmány
4. Spirálfúró



• Túlterheléses tengelykapcsoló

Ha a fúrási folyamat során a hajtóorsó megakad, a tengelykapcsoló berendezés aktiválódik, és a fő hajtóorsó áramellátása megszakad. Ilyenkor nagyon nagy lesz a lökőerő, ezért a gép működtetésekor ügyeljen arra, hogy mindkét kezével fogja a gépet, és biztosítsa, hogy szilárdan álljon a lábán.

• Túlzott nyomaték elleni védelem

Ha a hajtóorsó a fúrási folyamat során megakad, és ez a géptest elfordulását eredményezi, a túlzott nyomaték elleni védelmi eszköz aktiválódik, és a szerszám automatikusan leáll, hogy megvédje a kezelőt a sérüléstől;
- Ha a túlzott nyomaték elleni védelmi eszköz aktiválódik, a LED-lámpa folyamatosan 6-szor villog;

- A szerszám újbóli használatához engedje el a kapcsolót, majd nyomja meg újra;
- A funkció egy kiegészítő védelmi eszköz. Kérjük, hogy a fő fogantyút és a segédfogantyút mindkét kezével fogja meg, hogy a művelet során biztosítsa a biztonságot.

• Túlterhelés elleni védelem

A motor leáll, ha működés közben túlterhelés lép fel. A gép újraindításához először engedje fel a kapcsológombot a kapcsoló visszaállításához, majd kapcsolja be a kapcsolót.

• Túlmelegedés elleni védelem

A szerszám működése során túlterhelés nem megengedett. Az elektronikus vezérlőrendszer leállítja a szerszámot, ha az túlterhelődik, vagy ha a hőmérséklet meghaladja a 75°C-ot.

• Túlterhelés elleni védelem

A szerszám védőkörrel van felszerelve, amely megvédi az akkumulátort a túlzott kisülés ellen. Amikor az akkumulátor közel van a lemerüléshez, a védőáramkör működésbe lép és kikapcsolja a szerszámot.

• Csillapító eszköz

A szerszám aktív csillapító rendszerrel van felszerelve, amely képes csökkenteni a munka során keletkező rezgéseket. A fő fogantyú és a

segédfogantyú érintkezési felületei nagy felületű, csúszásgátló hatású puha gumival vannak ellátva, ami javítja a szerszám stabilitását és kényelmét.

• Az akkumulátor ártalmatlanítása

A természeti erőforrások védelme érdekében kérjük, az akkumulátorokat megfelelően hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa. Az akkumulátor lítiumot tartalmaz. Az újrahasznosítással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatósághoz. Vegye ki az akkumulátort, miután lemerült, és a rövidzárlat és a szivárgás elkerülése érdekében tekerje be a pólusnyílást erős szalaggal. Bármely alkatrész felnyitására vagy eltávolítására irányuló kísérlet szigorúan tilos.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉS

• Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat

A szerszám levegő be- és kimeneti nyílását rendszeresen vagy bármikor, ha az eltömődött, meg kell tisztítani.

• Ellenőrizze a rögzítőcsavarokat

Mindig ellenőrizni kell, hogy a rögzítőcsavar rögzítése biztonságos-e. Ha laza csavarokat talál, azonnal meg kell húzni azokat, hogy elkerülje a balesetet.

• Tisztítás

Ne használjon folyadékot, például vizet vagy vegyi tisztítószeret a gép tisztításához. Törölje át a szerszámtestet száraz ruhával.

※Ha a tápkábel cseréje szükséges, azt a gyártónak vagy megbízottjának kell elvégeznie a biztonsági kockázat elkerülése érdekében.

Akkumulátoros szerszámok esetén:

Környezeti hőmérséklet-tartomány működés és tárolás közben: 0°C – 45°C .

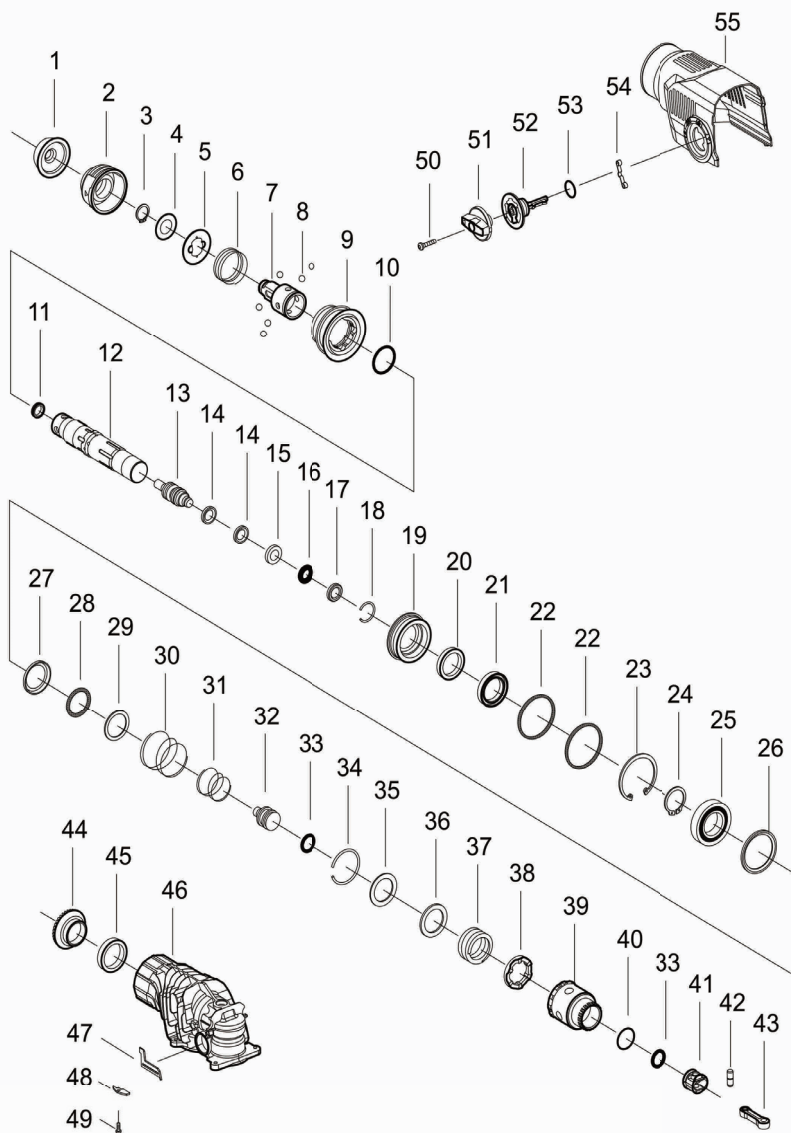
Ajánlott környezeti hőmérséklet-tartomány a töltés során: 5°C – 40°C .

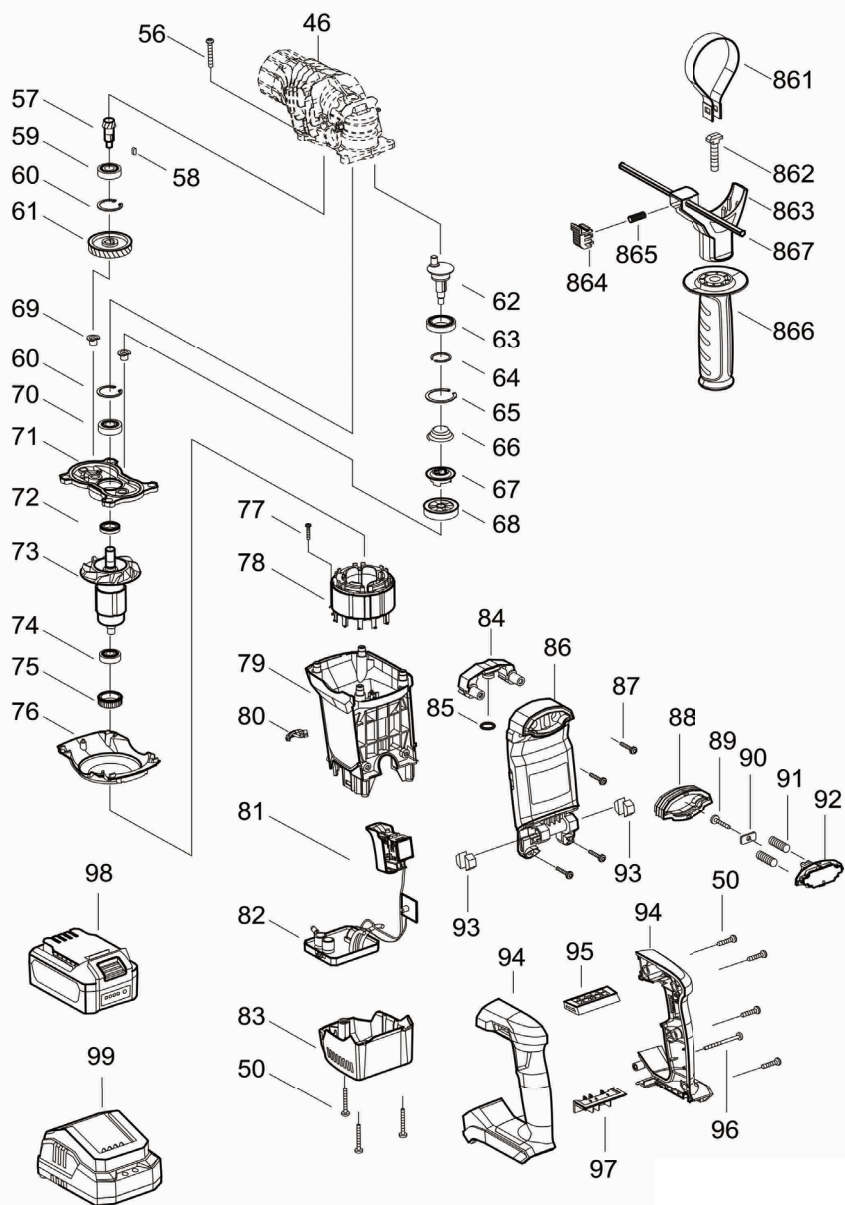
	Töltő	Akkumulátorcsomag
Modell		FFBL2040
	FFCL20-02	FFBL2050
	FFCL20-04	FFBL2060
	FFCL2040-2	FFBL2075
		FFBL2080

Cégünk akkumulátorcsomagjai folyamatosan frissülnek, kérjük, figyelje szolgáltatásainkat és legújabb híreinket!

1	Porvédő	29	Csillapító alátét
2	Tokmányhüvely_Elűlső	30	Toronyrugó
3	Körbetét a tengelyhez 18	31	Kompressziós rugó
4	Távtartó alátét	32	Ütőtest
5	Alátét támaszték	33	O-gyűrű_16 × 3,4
6	Kompressziós rugó	34	Körbetét furathoz_átmérő 40
7	Tokmánytest (SDS)	35	Tartó
8	Acélgolyó_átmérő 7	36	Alátét
9	Tokmányhüvely_Hátsó	37	Kompressziós rugó
10	O-gyűrű_26,5 × 3,5	38	Tengelykapcsoló gyűrű
11	Gumidugó	39	Tengelykapcsoló hüvely
12	Vezetőcső	40	O-gyűrű_23,6 × 1,5
13	Ütőtest csap	41	Hajtó dugattyú
14	Tömítés_Ütőtest tű	42	Típli
15	Vezető hüvely_Elűlső	43	Csatlakozórúd
16	O-gyűrű_11 × 5,5	44	Ferde fogaskerék_Z37
17	Vezető hüvely_Hátsó	45	Csapághüvely
18	Tartógyűrű furathoz_átmérő 22	46	Fogaskerék ház
19	Elűlső sapka	47	Fémlemez
20	Gyapjú filc_36,7 × 27,9 × 6	48	Vezetősín
21	Forgótengely tömítés_28 x 40 x 7	49	Torx laposfejű csavar M3×10
22	O-gyűrű_44 × 4	50	Torx csavar ST4.2×20
23	Tartógyűrű furathoz_átmérő 52	51	Funkciókapcsoló
24	Körbetét a tengelyhez_átmérő 18	52	Forgórúd
25	Golyóscsapágó_60/28	53	O-gyűrű_18 × 2
26	Alátét	54	Laprugó
27	Csillapító alátét	55	Burkolat_Sebességváltó
28	O-gyűrű_28 × 4	56	Torx csavar ST4.2×30

57	Kúpkerék kisfogaskerék_Z8	85	Burkolat_Hátsó
58	Lapos kulcs_3 × 3 × 8	86	Olajdugó
59	Golyóscsapágó_6000	87	Torx csavar_ST4.8×30
60	Körbetét furathoz_átmérő 26	88	Gumi fűvő
61	Ferde fogazású fogaskerék_Z28	89	Torx csavar ST4.8×23
62	Excentrikus tengely	90	Fémlemez_DVR
63	Golyóscsapágó_6804	91	Csillapító rugó
64	Körbetét a tengelyhez_átmérő 20	92	Csillapító támaszték
65	Tartógyűrű furathoz_átmérő 32	93	Csillapító elem
66	Toronyrugó	94	Fogantyú szerelvény
67	Csatlakozó hüvely	95	Írányváltó kapcsoló kar
68	Ferde fogazású fogaskerék_Z35	96	Torx csavar ST4.2×48
69	Csapágó Bushing_φ6	97	Csatlakozóaljzat
70	Golyóscsapágó_6000	98	20 V-os akkumulátorcsomag
71	Csapágylemez	99	20 V akkumulátortöltő
72	Forgótengely tömítés_B12×22×5	861	Szorítószalag
73	DC rotor	862	Trapéz alakú négyszögletes nyakú csavar M8×40
74	Golyóscsapágó_608ZZ	863	Segédfogantyú-tartó
75	Gumi csapághüvely_22 × 24 × 9,2	864	Nyomógomb_Piros
76	Légterelő	865	Kompressziós rugó
77	Torx csavar ST2.9×20	866	Segédfogantyú
78	DC állórész	867	Mélységmérő
79	Motorház	T1	Tokmány szerelvény
80	Burkolat_LED	T2	Vezetőcső szerelvény
81	Kapcsoló	T3	Biztonsági tengelykapcsoló szerelvény
82	PCBA	T4	Fogaskerék és hajtófogaskerék
83	Záróburkolat	T5	Segédfogantyú szerelvény (piros)
84	O-gyűrű_9,4 × 2		





EK Megfelelőségi Nyilatkozat

Mi,
Jiangsu Dongcheng M&E Szerszámok Kft.
Tianfen Elektromos Szerszámpari Park, Qidong
Város, Jiangsu Tartomány, Kínai Népköztársaság
A DONGCHENG nevében kijelenti:
Termék neve: Vezeték nélküli, kefémentes
fúrókalapács
Típus: KRH20V-28/ARH20V-28/DRH20V-28 (A
„RH” betű a fúrókalapácsot jelenti)
Funkció: A gép betonban, téglában és
falazatban ütvefűrés, valamint könnyű
vésőmunkára szolgál. Alkalmas továbbá ütés
nélküli fűrésre fában, fémbe, kerámiában és
műanyagban.
Ez az elektromos szerszám világítása a szerszám
közvetlen munkaterületét világítja meg, és nem
alkalmas háztartási helyiségek világítására.

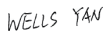
Megfelel a következő irányelveknek:
2006/42/EC(Gépek), 2014/30/EU(EMC),
2011/65/EU & (EU) 2015/863(ROHS), 2012/19/
EU(WEEE)

Megfelel a következő szabványoknak:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-6:2020/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
S/N: 2024/12-0000001-2034/12-9999999



Jun Cai
Minőségügyi igazgató



A műszaki fájlok
összeállította: Wells Yan

07/11/2025
Jiangsu Dongcheng
M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial
Park of Tianfen,Qidong
City,Jiangsu Province,
P.R.China

07/11/2025
Apex CE Specialists
GmbH
Grafenberger Allee
277,40237 Dusseldorf
DE
Info@apex-ce.de

Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, Kínai Népköztársaság
eu.dck-tools.com